

HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:
ACHMAD AMIN.

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAR BAGI
KROETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOLEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”. Sibolga.
Telegram Adres: „KEMADJOEAN”- Sibolga.

Wd: Administrateur: ABDOELMANAP. Directeur: DIA ENDAR BONGSOE.

HARGA LANGGANAN:
Di-Hindia, 3 boelan f 2.50
Diluar Hindia 6 boelan „ 6.—
1 iembar „ 0.10

Advertentie: 1 perkataan 5 sen,
sebaris f 0,20; sekali moeat se-
koerang-koerangnja f 1.— kalau
berlangganan ada lebih moerah.

Onder Directeur A. M. Haroen. Adviseur Hadji Abd. Madjid.
Kassier Hadji Mohamad Sjoekoer.

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DAHOELOE.

Commissarissen: Hadji Mattahir, Mohd. Joenoes, Marah
Mattiho, Mohd. Jasin dan Lelo Bongsoe.

INI HARI HINDIA SEPAKAT
DITERBITKAN 1 1/2 LEMBAR.

Rapport Ziesel dalam perkara Toli-Toli.

III

Samboengan H. S. No. 14.

Sementara itoe njatalah bahwa
radja Toli-Toli sebenarnya ada
lebih berat pada S. I. tapi mes-
kipun demikian, Gezaghebber
ini tidak djemoedjemoenja me-
masoekan P. R. T. T.

Sekalian familie-familie radja
akhirnja masoek S. I. Hadji Ali,
anak radja djadi president, adik-
nja, Mohamad Saleh vice presi-
dent, anak sahandar, Abdoel Ha-
lik dan radja moeda Hadji Tege-
lar, Moehamad Ali djadi commis-
saris.

Radja sendiri, Hadji Ismail, ka-
ta orang poen masoek S. I. poela.

Ditahoen 1918 Hadji Ismail ber-
henti, laloe anaknja, Hadji Ali,
president S. I. (radja jang mati
diboenoeh), diangkat mendjadi
wakil radja. Adiknja Mohamad
Saleh (radja sekarang), mendjadi
president S. I. dan setelah ia di-
ngkat mendjadi kepala district,
keloearlah ia dari S. I.

Ditahoen 1918, waktoe toean
Botosbehardjo datang ke Toli-
Toli, djoemlah lid S. I. soedah
ada 2000 orang, sedang Gezag-
hebber mejihat ia poenja P. R. T.
T. T. samangkin lemah dan ket-
jil bilangan lidnja.

Gezaghebber ini dipindahk-
n laloe digantikan oleh Controleur
De Kat Angelino.

Di Bwool S. I. ramai poela, Ge-
zaghebber disaga ada berkebaik-
an benar dengan S. I.

Di Gorontalo walnja ada doe-
partij S. I., lama-lama mendjadi
lalo.

Di Tilamoeta timboel poela
loea partij S. I. Gezaghebber To-
li-Toli jang pindah kesini, masih
benji betoel pada S. I., laloe di-
toendjanganja salah saeoe partij
boeat meroesoehkan S. I. sadja.
Dentoenglah tjepat toean Assis-
tent Resident Gorontalo datang
memisah, kalau tidak, dengan ha-
soetan Gezaghebber ini, kedoea

partij S. I. tentoe akan bertaroeng
kebat.

Di Kaldipan Besar ada saeoe
familie radja laoe, jang tidak a-
da harapan boeat djadi radja, te-
lah masoek S. I., perloenja boe-
at lepaskan sakit hatinja pada ra-
dja sadja. Djoega soedah masoek
S. I. doe- saudara Ponamoa,
jang ada selisih poela dengan ra-
dja. Dengan hal jang demikian
perantaraan S. I. dengan radja
tentoe tidak aman, hingga radja
akhirnja mendirikan poela lawan
S. I., jaitoe Perserikatan Oesaha.

Atoeran S. I. memboe
at propoganda dan
kedjadiannja dan
riperboeatan
itoe.

Sebeloemnja diteriterakan hal
ihwal jang terdjadi tahoen jang
lalo, berhoeboeng dengan peng-
hasoetan S. I. hingga ra'iat djadi
gojang; perloe sekali dipandang
lebih dahoeloe apa djalan jang
ditoeroet oleh S. I. boeat mentja-
ri lid, dan apa hasilnja perboeat
an itoe.

Lebih dahoeloe patoet diterifa-
kan bahwa rajat disini, ketjoeli
Gorontalo, beloem berapa lama
antaranja lepas dari boedak. Gou-
vernement beloem 15 tahoen la-
manja berpengaroeh disini, apa-
lagi dioelo-oelo. Sima-
loem ada Gouvernement, peme-
rintahan dilakoekan oleh radja-ra-
dja ketjil (magau), jang tidak ber-
hingga kekoesahannja, sedang
rajat itoe dipandangnja sebagai
boedak sadja sekalinnja. Tindis-
an dan sewenang-wenang dari
pihak radja-radja soedah mendja-
di saeatoe kebiasaan, hingga ti-
dak ada orang jang heran atau
terkedjoet, bila ia dihekoem. De-
ngan toendoek dan takoetnja rajat
jant menerima segala tindisan jang
dilakoekan atas dirinja.

Toean Engelenberg ialah assis-
tent resident jang pertama seka-
li di Celebes Tengah. Ia menda-
pat kewadjaban, boeat moelal me-
njelesaikan pemerintahan jang
koesoet dibilangan ini. Jang teroe-
tama haroes dihtitarkan ialah
mengikat radja-radja dengan roe-
pa-roepa perdjandjian, soepaja
mereka itoe tidak sempat sesoe-
kajnja lagi menindis rajat soepa-

ja rajat terlepas dari koeng-
koengannja sebagai boedak, da-
dapat kemerdekaan serta ketjoe-
garan dalam hidoepnja.

Pekerdjaan ini tidak enteng
karena kebanjakan dari radja-ra-
dja itoe amat rendah boedinja,
penghisap madat dan lain-lain
kelakoean, sedang rajat ada toeb-
doek dan hadap pada radjanja,
hingga soesahliah memberi djalan
pada rajat itoe boeat lepaskan
dirinja dari pengaroeh radja.

Selainnja dari itoe tidak semoe-
a radja poela soeka melepaskan
kekoesaannja. Radja Sigi Towe-
Dampo, jaitoe seorang magau
jang paling ternama dan gagah,
kepaksa dikerasi. Saeatoe kali
ia soedah diboeng, dan setelah
ia dapat ampoen, laloe poelang
kembali kenegerinja, maka menga-
tja poela ia, hingga terpaksa
poela ia diboeng. Peroesoehan-
peroesoehan sebagai itoe sering
berlakoe di Paloe ditahoen 1916.

Rajat negeri-negeri ini, Boemi
poetera sadja, memang toendoek
pada radjanja. Tapi boekantlah
demikian keadaannja dengan pen-
doedoek-pendoedoek pantai laot
jang kebanjakan Boegis dan bang-
sa Arab. Boekan sadja mereka
itoe tidak toendoek pada magau,
akan tetapi dari pihak magau dan
Boemipoetera disana ada banjak
pandoehan dilakoekan pada toean
sa-bangsa asing itoe, karena me-
reka diaeoe pembawa agama Is-
lam kesana. Bangsa Boegis dan
Arab itoe soedah banjak sekali
jang diterima mendjadi besan o-
leh bangsawan-bangsawan Cele-
bes Tengah, sedang kebanjakan
diantara bangsa-bangsa itoe ada
mendjadi saudagar besar dan ada
mempoenjai kebon-kebon kelapa
jang loeas.

Dinegeri-negeri ini onderwijs
tidak terlalo digemari. Sedang-
kan magau-magau sendiri ada ren-
dah sekali timoe pengetahoenan-
nja, apalagi ra'iatnja. Kebanjakan
Boemipoetera, apalagi dioelo-oelo-
loe, tidak mengerti bahasa Mela-
joe.

Hadji Amir jang terseboet dia-
tas, seorang saudagar jang harta-
wan dan berpengaroeh, hanja pan-
dai membuat dan menoealis hoe-
roef Boegis sadja.

(Ada samboengan)

Harap diperhatikan jag ber- walib di Batang Toroe.

Keperloean apakah jag patoet
bagai kaeom siterperintah?
Derjikianlah terlantas dalam hati
nja penoelis, menilik dari halna
sibnja kaeomtani di Batang Toroe.

Pembatja telah maaloem bahwa
pendoedoek Batang Toroe soe-
dah bertambah ramai, hingga soe-
dah lebih banjak dari sedja kala.
Pendoedoek jang kira 800 djiwa
itoe keperloean apakah bermoe-
la boeat masing? Adalah akan pen-
djawapan penoelis, tentang per-
lanjauan ini, jaitoe jang bermoe-
la sekali.

I Peroesoehan bertjoetjoeok tanam
goena perbekalan di waktoe
hidoep.

II Kesehatan goena mendjaga ke-
selamatan diri diwaktoe men-
tjahari perbekalan.

Maka adalah pendjawapan jang
itoe di Batang Toroe koerang di-
lindahkan jang berwadjab. Pesawa-
han kaeom tani di Batang Toroe
tjoekoep lebar dan sangat soe-
boer, hasilnja djoega baik; pen-
dicknja hasil 1 bagian (2 boen-
boen) tjoekoeplah perbekalan
boeat seroemah tangga dalam 1
tahoen.

Sedikitlah malang nasibnja ka-
oem tani disana, adalah sawah
jang terdjoet akibat banjir
nahikan oleh air bandjir kira 10
H. A. (10000 M²) dalam 4 tahoen
sadja. Sedang djoeh dari pikiran
kami kealpaannja radja kami [ke-
pala koerijah] hendaklah meni-
kirkan bagaimana dibelakang ha-
ri pesawahan ini kalau dibiarkan
sadja, tentoe lama-kelamaan akan
habis dihanjoetkan oleh air jang
terseboet.

Kalau penoelis tidak loepa tahoen
jang silam diwaktoe algemeene
vergadering Serikat Islam Batang
Toroe Toean² Hadji Mohamad Ra-
sjad dan Soetan Indra (sekarang
Hoofd onderwijzer Goenoeng Si-
toli) soedah mengketengahkan
hal ini, dengan pandjang lebar
pembitjaraannja toean, ini seba-
gai wakil dari pehak kaeom em-
poenja pikiran dari keroesakan sa-
wah jang terseboet? apa soedah
sapaetoenjakah s'kaem tani dapat
pertolongan dari pemerintah? Se-

telah kedoeanja toean² ini menoe-
toep akan pembitjaraannja, maka
didjawab oleh angkoe Managara-
dja Tinating (assistant Demang)
sebagai wakilnja pemerintah. Ada-
lah angkoe ini menerangkan, ba-
hasa Gouvernement djoega soe-
dah menimbang dan memikiran-
nja dari itoe pesawahan bergoe-
na djoega dengan pertolongan
goena mempertahankannja air jang
bersimaradjaela, akan tetapi den-
ngan keroegian boeat memperha-
nankan (ongkost) adalah lebih
besar dari taksiran harga sawah²
itoe. Nah! boekan main, tidak pa-
toet! Bagaimanakah pikiran

toean-toean pembatja dan
toean Hoofd Redacteur me-
noeroet sikap jang ditjoetoe-
kan angkoe ini? (!) Sebagai ka-
mi anggap pemimpin kami jang
selama ini goena memikiranke-
perloean kami ibarat sikap jang
digembala dengan toekang gem-
bala, kalau sitoekang gembala ti-
dak memoechi kewadjabannja a-
tas diri jang digembala, tentoe
akan mendatang keroegian ke-
pada sitoekang gembala dan jang
digembala seperti sikap diatas.

Sawah jang begitoe lebar, kira-
2 400 bouw tempat peroesahaan ka-
oem raajat Batang Toroe, keti-
doepan 800 djiwa pendoedoek, da-
patkah ternilai (dihargakan) se-
bagai sawah? Kalau sekiranya
nanti pesawahan itoe soedah di-
dimoesnahkan oleh air? tempat
jang lain tidak ada jang baik boe-
at persawahan, apakah jang ter-
djadi atas dri kaeom raajat pen-
doedoek Batang Toroe? Tjoema
berharapkan beras dari lain tem-
pat sadja, tentoe akan menang-
goeng bahaya kelaparan, seperti
jang soedah terdjadi di lain tem-
pat?

O Pemerintah tinggi! O Regee-
ring jang tempat kami berindoeng!
Perhatikanlah akan nasib kami
jang penting ini soepaja kami ra-
ajat pendoedoek Batang Toroe
terlepas dari bahaya kelaparan!

Sapi jang tjoekoep makan biasa-
nja gemoek dan banjak menda-
tangkan soesoe jang kentai, kalau
sapi jang koerang makan dan koe-
roes itoe adalah sebabnja.

Penoelis dapat chabar lagi dan
soedah persaksikan sendiri, akan

(Ada samboengan.)

DONA

Satoe tjeritera jang djadi im-
pian dalam abad sembilanbelas.

OLEH:

MADONNA

Tjeritera ini dilindoengi hak
pengarang (82).

Hal-hal jang dipikirkan Lintom
ini, semoeadikabarkannja kepada
Holong. Oleh Holong poen ber-
kenanlah dalam hatinja.

Sementara begini apakah lagi
jang dipikirkan Lintom?

Adalah poela soeatoe perkara
jang dipikirkannja. Dan jaitoelah
artikel dari adatinja pendoedoek
anak negeri disitoe. Dimana ada
menjeboet Salipi na tartar. Arti-
nja apabila ada anak kampoeng

jang berpindah, maka miliknja
tentang tanah-tanah peroesahaan,
oempama kebon dan sawah, dja-
toehlah mendjadi milik keradjaan
(negeri). Djadi kalau ia pindah
sama sekali dari daerahnja negeri
disitoe, oempamanja ke Deli, koe-
atirlah ia kalau-kalau milik ke-
poesakaan dari orang toeanja
mendjadi tjaloes dari padanja.

Sedang kalau sebenarnya ke-
tjaloesan itoe semata-mata tjoe-
ma djatoeh ketangan keradjaan
(negeri) itoelah ta' mendjadi kan
berapa keberatan dihati Lintom;
sebab masih ada pengharapannja,
bahwa miliknja itoe akan kemb-
ali djoega kelak kepadanja, apa-
bila ia soedah kembali berdoe-
doek dikampoeng itoe.

Akan tetapi sebab pemandan-
gan Lintom soedah berbe-
boenji artikel adat dan perboea-
atan kepala-kepala anak negeri

dimasa itoe, dan melainkan ke-
pala anak negeri itoe sendirilah
jang teroes memiliki dan mengoe-
asai, jang disata Salipi na tartar
itoe, maka djadilah ta' chtas da-
lam hatinja boeat berpisah dengan
milik-milik kepoesakaannja itoe.

Dengan sebab hal ini sekedar
pindah keiboe negeri sadjalah ia
dahoeloe, se nentara menenggoe
tibanja Heimat kembali dari Mek-
kah. Jang nanti ketika itoelah
mereka boleh berdamai, bagai-
mana haroes mereka moesti ber-
lakoe.

Kepindahan Lintom keiboe
negeri itoe tidaklah sampai me-
njebakkan djatoehnja artikel ter-
seboet diatas, istimewa sebab
masih dapat diamat-amati dan
diseroeh peharanja; demikian
lagi sedang iboe negeri dengan
kampoengnja itoe masih dalam
bilangan seditjah atau seditjil

djoega.

Pada hari jang baik dan sa'at
jang semporna menoeeroet pen-
dapat Lintom, disitoe ia dengan
seahl roe nahnja pindah keiboe
negeri. Disana telah dibelinja se-
boeah roemah bersama pekara-
ngannja, goena tempat kepinda-
han mereka.

Sekarang Lintom, Holong, Do-
na dan anak-anaknja sekalian
soedah mendjadi orang kota. Pen-
tjaharian Lintom poen sekarang
soedah bertoeakar mendjadi sau-
dagar petjah belah.

Toehan memberkati atas peroe-
sahaannja, adalah dari sehari da-
tang kepada sehari semakin ber-
tambah-tambah naik dan bertam-
bah-tambah madjoe. Sedang be-
loem berapa poernama ia tinggal
didalam itoe negeri, mendjadi
terkenallah ia kepada pendoedoek.
Akan tetapi jang sebenarnya

boekan sadja sebab hal pernia-
agaan dan keboediannja Lintom
jang manis itoe, tetapi djoega
berhoeboeng dengan kemasjhoer-
annja paras Dona, seorang gadis
jang djoembang lagi setiawan.

Soedahkah hidoepnja Lintom
ta' dapat ganggoean lagi?

Inilah pembatja lantas masih
ingat, jang bahwa perjai jang
malang djadi menantoenja itoe,
memang ada berdiam didalam
iboe negeri itoe djoega.

(Ada samboengan.)

keroegian boeat mempertahankan pesawahan itoe tjoekeplah doe loe f500, boeat pembeli kawat sadja. Dengan wang bantoean se begitoe bantuk, keberatuk in bagu daut Gouvenement? Dima nakah begitoe kas negeri? Dan apakah keperluan jang diperbau toekan dari kas negeri itoe? Inu semoa maaloem kepada jang ber wajib.

Dan pendjawapan ke lialah ke sehatan di Batang Toroe. Keseha tan itoe baloem berapa diindah kan (sempoera). Oust apakah kita boleh mintak, jang soedah sediakan jang berwadjo boeat mendjaga kesehatan boemipoetra? Beloem ada disediakan, ke na selana ini orang² jang dise rang oleh roepa, penjakit ialah memintak dan berobat keroemah sakit kepoenjaan onderneming de ngan membajar ongkos dan har ga obat. Soepaja raajat penloe doek Batang Toroe sama² menda pat kesehatan, harapan penoe lis soe raja di Batang Toroe, jang berwadjo mendjaga kesehatan dan lain goena tempat memintak si kapeem raajat, sebab kalau menoe roet selama ini hanjalah boeat o rang jang mampoe sadja menda pat obat, kalau boeat orang jang tidak mampoe membajarnya adal ah menangoeng beberapa pen jakit sadja. Roemah sakit soe dah lama terdiri di Batang Toroe dengan bantoean kapeem raajat, sesoedahnja siap roemah terse boet teroes didjadiakan kantoor assistent Demang dan Djaksa. Ka lau demikian bagaimanakah toem boeh nanti dalam pikiran raajat jang ikoet menangoeng keroeg an dalam itoe roemah? Ada, sa dja! Sebeloem terdjadi dinamai roemah sakit, soedah djadi dita roeh gelaran kantoor. Kalau de mikian adalah Si Roemah sakit a lias Dja Kantoor assistent Demang?

Dengan kemoerahan toean Hoofd Red: mengirinkan selemb ar pada jang berwadjo di Ba tang Toroe. (2)

Maafkanlah
Batang Toroe sedjati

(1) Pikiran kami:

Kalau soenggoeh benar seba gar toean kata, itoelah boekan la lainkan tjoe ma menandakan se oempama boeta mata dan boeta pikiran boeat melihat dan men ge nangkan peristiwa hidoep raajat. Pada na mengampoen hidoep ra ajat, adalah pada hakekatnja sama dengan menampakan bintang di dada sendiri.

Sesalpoen begitoe, baiklah t.t. sauuara sekalian di-Batang To roe sini djangan berpoetoes har rap; tetapi selaka poela menj embahkan sepoetjoek soera (atas nama bersani) kemedjens resident Iapanoen; dimana naa ti dengan itoe diponokan sauga boeat mendapat perlindoengan dan perbantoean.

Dalam pada itoe djanganlah loepa, jang namanja tjoe ma me minta. Pada hakekatnja kalau dapat sjoekoer. Dan kalau tidak apakah t.t. saudara maoe boeat dan kata?

(2) Baiklah Red. H. S.

Hampir berbahaya

Vrachtauto B.B No. 197, jang berangkat dari Sibolga pada 29 Januari 1921, ± djam 10 pagi, soe dah sampai di Sitindjak ± djam 4 sore, dimana kebetoelan ada ha ri pasar sedang ramai. Meskipun vrachtauto terseboet soedah penoeh penoempang, tetapi ta'oe roeng masih naik lagi 2 orang pe nompang perempuan, jang mend ak poelang ke P. Sidempoean; di antaranja ada seorang jang ber nak ketjil oemoer ± 5 boelan dan jang seorang lagi ada djanda da ri seorang Tiang Hoa, jang ting gal di P. Sidempoean; itoe perem poean ada terkenal betoel di P. Sidempoean mendjadi seorang pe rempoean jang soeka melatjoer-

H.
M.
"
D
E
L
L
A
T
J
E
H

16 "

Boldoot

Eau de Cologne

**bezit een heerlijk opwekkende kracht.
In benauwde ruimten scheidt zij een
frissche gezonde atmosfeer om U heen**



*"Het
is een hygienische
essch. stoffe van
Boldoot
Eau de Cologne
voorzien te zijn"*

H.
M.
"
D
E
L
L
A
T
J
E
H

16 "

kan diri pada perboeatan. Ketika vrachtauto terseboet soe dah moelai menoeroen diantar Tobotan dan Maria (Angkola), hari soedah moelai gelap, stoker hanji bergajoeng sadja diemper sebelah moeka dari kiri, memeg ang satoe lampoe botol, karena kebetoelan mereka ada keloepa an bawa lampoe, apalagi dikira vrachtauto itoe tiada akan sam pai berdjalan malam tiba ke P. Sidempoean. Seorang penompang nama Djaihoetan, lantaran deras nja vrachtauto menoeroen, soedah tjebak toeloeng menekan rem de ngan sekoetanja, tetapi apa boe leh boeat, kian ditekan rem auto, djalannja semangkin deras me noeroen. Lampoe hampir, padam: dengan tjoe ma berbajang sadja roepa djalan, chauffeur djalakan dia poenja auto.

Lantaran itoe semoea penoem pang soedah ketakoetan, mena ngis dan meroeng minta' toe loeng, tetapi . . . ja! apa boe leh boeat; dewasa itoe tjoe ma toe han Allah sadja jang tahoe akan peroentoengan mereka semoea.

Beroentoeng sekali, chauffeur nja tiada kehilangan akal, meski poen lampoe maoe padam, dengan samar, melihat djalan ia masih sang goep pegang stuur auto itoe di bantoe oleh Djaihoetan.

Lantaran soedah ketakoetan, pe nompang semoea habis berlom patan dari auto itoe, dimana di antaranja kebanjakan mendapat loeka, dikepala, moeka, tangan dan l.l., tinggal menompang 2 orang perempuan, jang baroe naik di Sitindjak. Tetapi baroe sadja pe rempoean djanda orang Tiang Hca itoe soedah melompat, meski poen atoerannya auto masih pa toet teroes menoeroen, karena be loem mendapat djalan datar, a hoe, vrachtauto itoe soedah bir henti, tjoe ma dengan kekoetan rem jang diindjak oleh Djaihoetan selagi deras menoeroen ibe djoega. Perempoean jang berank ketjil itoe tetap bertahan dalam auto itoe, menjerahkan oentoeng nja pada jang berkoesa; tapi moedjoer baginja dengan an nja, mereka tiada sampai dji apa begitoe poen Djaihoetan, s kar dan chauffeur jang tingg teroes bertahan dalam auto itoe. Selain dari itoe jang selang soe dah melompat keloeat ketika au to menoeroen dengan derasnja, ta' ada jang ta' mendapat loeka. Sepandjang doegaan mereka, pe rempoean djanda itoelah jang sial, karena baroe sadja ia mi lompat, ± 10 M, lantas auto ite teroes berhenti.

Diperiksa roesaknja, tjoe ma pinja lepas, dari karena itoe, ta' bisa ditahan remnja. Sesoedahn perbaiki, vrachtauto itoe teres berdjalan menoedjoe P. Siden poean; tetapi penompang ta' ter rani lagi naik auto itoe, dengan berdjalan kaki mereka semoea beramai, menoedjoe P. Sidempoe an, walaupun vrachtauto itoe she dah baik djalannja.

Perempoean djanda itoe dikata kan sial, sebab ketika lewat Si tindjak dimana sedang memper baik auto itoe karena ada roe sak sedikit, ia soedah tjoba men ompang pedati kertau, tetapi malang baginja, kerbau jang dji kna berperangai, dan mengentjong hampir dia bawak itoe pedati ke dalam loerah. Pada hari 22 Janu ari 1921, dia ada menompang vrachtauto kepoenjaan kongsi Si pirok, tetapi malang baginja ke tika sampai pada djembatan Ba tang Angkola, itoe vrachtauto soe dah roesak lantaran terlanggar pada djembatan terseboet, kare na itoelah maka disangka lanta ran dia menompang vrachtauto terseboet, hampir soedah terdjad bahaja besar, kata pemberi chabar

M. JOESOEUF & MOHAMMAD

SILOENGGANG (S.W.K.)

(55)

menjediakan roepa² barang kain tenoenan SILOENGGANG, biki nannja tanggoeng menienangkan hati sipemesan, harga berlawan.

<p>Kain pintoe dari ka toen pake kembang bermatjam² harga a f 10, f 15.—</p> <p>Bakal badjoe perampoean dari soetra lenen pergel. harga f 5, f 6.50, f 10.</p> <p>Sepatut katoen dari benang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50</p> <p>MADJOEKANLAH</p> <p>Saroeng tjorak Sama renda dari soetra harga a f 8.50, f 10, f 15.—</p> <p>TJINTAILAH Per-</p> <p>Saroeng perampoean pake kembang benang mas harga a f 9.50, f 10.50, f 12.—</p>	<p>Bakal badjoe das dari soetra lenen har ga f 6.50, f 10, f 15. per djas</p> <p>Saroeng brintik be nang kleur roepa, har ga a f 3.— f 4.— f 5.—</p> <p>Sepatut katoen dari benang gadjah pake kembang harga a f 1.75, f 2.50, f 3.75</p> <p style="text-align: center;">HINDIA KITA</p> <p>Selendang motor dari soetra lenen harga a f 4.— f 5.50, f 9.50.</p> <p>boeatan Anak Hin-</p> <p>Kepala sprij gam bar boeroeng harga a f 4.50, f 6.50, f 9.50.</p>	<p>Saroeng tjorak Palembang dari soetra lenen harga f 6.— f 8.50, f 15. p. p.</p> <p>Toetoe baki dari soetra lenen harga a f 2.— f 3.50</p> <p>Selendang gendong anak pake kepala har ga a f 1.75, f 3.50.</p> <p style="text-align: center;">INI!!!</p> <p>Saroeng perampoean dari soetra lenen pake kembang lenen harga a f 8.— f 11.— f 12.50</p> <p>dia kita ini!!!</p> <p>Kain mandi dari be nang katoen harga a f 0.60 f 0.75</p>	<p>Sarung bantal tidier pake kembang harga a f 0.90 f 0.40</p> <p>Sarung bantal tidier pake kembang harga a f 2.50.</p> <p>Sarung kepala paejek bantik pake benang mas harga a f 18.— f 15.— f 12.50.</p>
---	--	--	---

Bakal badjoe boeat Njonja² dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa² harga f 1.— f 1.50 per el

Dompot wang jang terbikin dari koelit kambing sedjati harga a f 1.25 f 1.50.

Petji Padang terbikin dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang² sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscou rant pake gambar, dsitoe toean² dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.



Nam Yang HOTEL.

Sibolga-sebelah Bioscoop.

Diberi tahoe dengan hormat kepada Toean-toean dan Sianseng sianseng bahwa kita poenja Hotel terseboet diatas ini moelai esok hari diboeka (28 Januari 1921.)

Seteroesnja diminta kita poenja Hotel terseboet toean-toean dan Sianseng-sianseng bakal bisa nanti tempat menginap dengan semporna.

Djoega makanan sedia dengan pantas. Diatoer dan diladenin dengan baik-baik.

(52) De Eigenaar.

Sumatra Koffie.

Ini koffie paling wangi dan enak, koffienja terpilih dari koffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoe ma f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan TAMIN en IBRAHIM pasar lama.

SILOENKANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. (32)

TAPANOELIE-ZEEP. jaitoe sematjam saboen soetji atau mandi.

TJAP KRETA API — LOCOMOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa dipoedji, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. Jang mengasi keloear; A. D J A SARIDIN, BATANGTOROE.

Ditjari jang soeka djoel di mana mana tempat. (29)

Baroe kami terima

Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI

"M. D J A L I"

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES "D J A L I". (43)

Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi tahoe kepada semoea Toean-toean saudagar, bahwa saja sanggoep mendjalankan pekerdjaan sebagai COMMISSIE, boeat segala roepa dan matjam kehasilan, keloearan negeri SIPIROK dan daerahnja. Seperti kopi tikarrotan dan lain-lain.

Boeat Commissie tjoe ma diambil 1 % dari harga belian di Sipirok.

Siapa toean-toean saudagar jang hendak memesan dari barang-barang terseboet, selakanlah pesan pada kami dengan adres terseboet diatas. Tapi kami minta dikirim WANG LEBIH DOELOE.

Dan djoega selamanja berdagang roepa-roepa wang mas; serta mendjadi toekang mas jang ternama di Sipirok.

(46)

"PARINGGONAN"

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganan dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insan, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer

Koepang.

Saja poenja perkerdjaan teroetama berdagang segala batik keloear Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari kain poeth b batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.—

Saja boleh kirim dengan post rembours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poengoe Commissie tjoe ma 1 1/2 %.

Barang berkajoe keloearan dari Eropa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doeloe) dengan memoengoe Commissie 1 1/2 % djoega.

ADRES : Menoenggoe dengan hormat Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN. 14

Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat Mohamad Casim Mandailing Batavia.

Kiriman commissie percent menoe-roet biasa.

Pesanan rembours direken paling moerah.

Saja menoenggoe toean poenja pesanan walaupoen rembours. 28

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli

Batikhandel en Commissieon Agent Batavia.

Oentoek keperioean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan karena Allah tiada koerang soetoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng bajas bangsenen haloes dan sedang, perankoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perankoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong pela perankoemoen dan soga, kompong tjaoelja, dan salendang, tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oewang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico dan tjita en koemango, mesti lebih dehoeloe oeanja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES :

Jasin Batavia.

Berdagang batik BATAVIA dan TASIK MELAJA dari jang paling kasar sampe jang paling haloes harga ditangoeng amat moerah pesanan dikirim dengan post pakket Rembours.

Abd. Djabbar, Mandailing - Batavia.

38)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjoe, selendang kompong, dan kain bakal badjoen dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa laoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe adres: ACHIR-Soerabaja.

(44)

ADIL MANDAILING BATIKHANDEL No. 64 PADANG.

Sedia segala roepa barang Batik keloearan Peka-longan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Bata-via, Djokja dan l.l. seperti Saroeng, kain pandjang, Salendang soetra dan benang, kompong Djokja dan Peka-longan, pendeknja, barang siapa dari toean jang soeka berdagang barang batik keloearan tanah Djawa, tjobalah pesan pada adres jang diatas, moedahan apa-nanti barang, jang tertoeleis dalam lijst pesanan toean, dengan senang hati kita kaboelkan.

Djoega kalau toean soeka barang Palicat atau mentoek, kirim wang lebih doeloe, kita ambil Commissie tjoe ma 1 %. Pesanan barang batik dikirim dengan rem-bours.

Begitoelah soepaja toean taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM-ADRES

ADIL Padang.

26)

Badoetorang gr. Marah Soleh - Mandailing B 111 Sibolga. Agent Commissionair. Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEL ROEPA TIMBACO DAN NIPAH PAL-LEMBANG.

LAGI MATJAM BARANG MAKANAN DAN LAIN BARANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NAMANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari barang kehasilan tani dan ketoeangan di Tapanoeli, baiklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas.

(30)

BOA-BOA

Nipabotohon dohot advertentie on, ia FILIAAL ni N. V. SUMATRASCHE HANDEL MAATSCHAPPIJ, maderep adong djongdjong di-Sibolga, matoemona sian sadari 2 Januari 1921. Inganan ni kantoorna ima di KAMPOENG TJINA LAMO.

Dibaen marningotkon hababaor ni moedarta diloeat on songon na haroeat sian sada simoelmoelan do, sapedana nian oelang hami dihaloepahon angka kahanggi.

Tangking do hami paintehon haroromoenoe marsapa sanga martahi; bope mararga dipartiga-tigaan. Ima angka ragam-ragam ni barang-barang hasil ni Tapan Na oeli (Tapanoeli) on. Sengon kopi, hamonjan (hamindjon) donot na asing-asing.

Doengi hami paboa, ia dohot tokonta na tardak di gindjang i, tarbaen hamoe do songon na martiga-tiga dohot toko-toko ni halak Belanda.

Ra do hami patoedohon dalam na tama dihamoe, sanga bia pangalaho baenomoenoe anso oemmaik arga ni paroesahoanmoenoe. Doengi moese ra do hami manggadiskon dijagalmoenoe sanga toe dia; asa hoem hami boeat sadjo oepa komis.

Mandjagit wissel soerat sanga wissel kaot pe ra do hami.

Ia on pe sai najang ma nian haroromoenoe toempot kantoornami, anso tarbaen hita mangkobar dohot godang ni rehanta be.

Sai rap madjoe ma hita, asa moer toegintjatna araga ni soeha ni hoetanta Tapanoeli on.

p/p N. V. SUMATRASCHE HANDEL MAATSCHAPPIJ

(53) Sjarif Nasoetion.

Mohd. Alie Mandailing

Batikhandel en Commissie agents
Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoema diar-bil Commisie enteng. Dan djoea bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain² Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoema ambil Commisie sadja. Dan saungoep mendjoeal barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

Asahi Bier



T J A P

M a t a



h a r i

nilah sematjam bier jang paling baik dan enak. Soedah terkenal dan masjhoer dimana-mana.

Toean-toean djangan loepa beli ini bier Tjap Matahari

Agent boeat Westkust van Sumatra. (31)

MEIDJI & Co.

P a d a n g

S i b o g a.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer disantero doenia. Rasanja enak dan kesehatannya terpoedji. Dok-ter-dokter soedah sampai tjoekoop boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H
KERKHOFF & Co.

SIBOLGA.

(11)

A. T. O. S.

(Auto - Transport - Onderneming
„Sumatra“)

Saban hari djalan ka Balige

Tiga kali seminggoe ka Padang Sidempoean.

Tarief:

DARI :	KA :	Djaoeh K. M.	I Klasse.	II Klasse.	Moeatan tiap K. G.
Sibolga.	Batang-Toroe.	57	f 4.—	f 2.20	f 0.02 ^s
	Padang Sidem poean.	89	„ 6.25	„ 3.45	„ 0.04
	Taroetoeng.	66	„ 4.60	„ 2.55	„ 0.03
	Siborong-borong	92	„ 6.40	„ 3.55	„ 0.03 ^s
	Balige.	114	„ 8.—	„ 4.45	„ 0.04 ^s

27

Tempat Auto berangkat disebelah Toko GUNTZEL

(ZINCK).



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Hindia Sepakat

lembar kedoea.

Sabtoe 5 Februari 1921 No 15.

Maaloemat.

Dengan hormat diberi tahoe ke pada padoeka toean, langganan s. k. Hindia Sepakat kita ini, bahwa moelal terhitoe dari tanggal 1 APRIL 1921;

adalah harga langganan ditetapkan djadi f 12.- setahoen; atau f 3.- dalam tiga boelan, boeat Hindia Nederland; f 15.- setahoen atau f 3.75 dalam tiga boelan, boeat loear Hindia Nederland.

Diharap pemberitahoean ini menjangankan pada hati Toean-toean langganan; dan seterusnya tidak sampai mendjadikan kebertan.

Sebagai padoeka Toean-toean soedah dapat maaloem, jang segala pergerakan kita goena memperoleh kemadjoean adalah beresdikan wang. Djadinja menilik keadaan jang berpenting di sekarang dalam oeroesan dagang dan pers; harapija soepaja perubahan terseboet diatas dipandang soetji sadja adanja.

Directeur.

DJA ENДАР BONGSOE.

Kabar Hindia dan lain-lain.

HAL DIRI SAJA.

Ini hari djam lebih koerang 10 pagi adalah saja soedah masoek menghadap pada pemerintah dalam negeri ini dengan sebab dapat panggilan. Disana saja dapat pemberitahoean bahwa oleh Sp. t. Gouverneur Atjeh soedah poekoel kawat padanja, jang mengatakan saja tidak dikasi pas boeat datang di-Atjeh. Hal mana perkara ini sebotoelnja ada berhoebong dengan maksoed, jang saja akan pergi ke-Lho' Seumawe boeat memenehi permintaan Sarikat Islam disitoe. Jang tadinja ada diminta S. I. ini dengan kawat soepaja saja datang goena menghadiri vergadering mereka jang akan berlakoe pada tanggal 6 ini boelan. Kawat mana soedah saja balas mengatakan ta' bisa dan minta dimoendoerkan sampai tanggal 20 ini boelan.

Kemoedian dengan kawat djoeja oleh S. I. Lho' Seumawe soedah benarkan jang vergaderingnja maoe dilakoean itoe soedah dimoendoerkan menoeoet jang saja minta.

Pada djam doea, siang, ini hari djoeja oleh Sp. t. Resident di sini soedah titahkan saja masoek menghadap, dimana oleh Sp. ini ada menerangkan lagi perkara kawatnja Sp. t. Gouverneur terseboet.

Soepaja tidak nanti mendjadikan salah pada pandangnja soedah-soedara pendoeoek disana (Lho' Seumawe) maka dengan se ngadja pada s. k. ini saja terang kan apa jang menjebakkan halangan saja tiada djadi datang ke sana. Dan lebih tegas, adalah di bawah ini saja ambikan salinan dari kawat soerat S. I. Lho' Seumawe jang soedah ditarimakan pada saja.

Kawat I: „Abdoelmanap Sibolga minta datang ongkos dapat sekedar perloe 6 Februari vergadering.

Sarikat Islam.

Kawat II: „Abdoelmanap redacteur Sibolga lekas datang perloe sekali.

Soetardjo.

Kawat III: „Abdoelmanap Sibolga tiap 20 soedah kirim ongkos.

Soerat S.I. Lho' Seumawe: No. 116. Lho' Seumawe, den 28 Januari 1921.

Dengan hormat!

Kami maaloemkan pada padoeka toean saudara, bahwa pada hari malam Selasa tanggal 24/25 dezer Sarikat Islam Lho' Seumawe telah mengadakan Bestuur vergadering dikantor S.I. membitjarakan candidaat baroe boeat mengganti Bestuur jang lama sebab soedah tjoeoep 2 taheon lamanja dan lagi wd. President Mas Soetardjo akan Pindah ke Batavia.

Maka oleh vorstel Bestuur jang boeat djadi. President candidaat t. T. Boediman, 2 Mohamad Naler dan 3 Marjoeki A.H.M. boeat Bestuur jang lain tidak oesah saja terangkan disini, atas pilihan itoe roepanja anak negeri serta teukoe² ampoen koerang sepakat sebab S.I. Lho' Seumawe pada masa ini boleh dibilang dalam bahaya antjaman, djadi djikalau saja tinggalkan kata saudara² itoe tentoe akan katjau oeroesannja karena takoet antjaman itoe.

Dengan hal jang demikian itoe karena saudara² di Lho' Seumawe menghargakan bes² atas djasa toean, saja harap dengan beriboe² pengharapan soepaja toean lekas datang di Lsm. boeat mengatoer serta boleh propaganda S. I. dimana jang ada anti dan antjaman.

Lagi poela ada hal jang perloe jang akan dibitjarakan oleh teukoe-leukoe ampoen apabila toean saudara soedah tiba di Lho' Seumawe, dan seberapa boleh toean lekas perloekan datang sebe loem hari 15/2-21 sebab barang kali wd. President toean Soetardjo lekas dapat perintah lekas be rangkat ke-Batavia, soepaja bisa berdjoempa dan bisa membceat vergadering lebih doelo.

Wassallam dan hormat Ns Wet Bestuur S. I. Lho' Seumawe.

w. g. SOETARDJO

wd. president.

Demikianlah sampai disini saja ma'loemkan agar kesedian hati saja dan poetoes pengharapannja soedara² pendoeoek daerah Lho' Seumawe sama dapat kita maaloemi.

Ini hari djoeja saja soedah maaloemkan dengan kawat pada S. I. Lho' Seumawe jang kedatangan saja tidak dilangoeskan (tidak djadi).

Berilah hamba maaf jang rendah

ABDOEMANAP.

PERKARA BERAS.

Menoeroet wartanja *Deli Courant*, Handelsvereniging di Medan soedah minta lagi kepada pemerintah, soepaja memberi izin poela kepada orang particulier boeat toeroet perniagaan beras.

PEKERDJAAN DOUANE.

Menoeroet wartanja s. k. De locomotief, terhitoe semendjak 1 Januari taheon ini, pegawai jang bekerdja dalam golongan douane moelal dari poekoel 8 pagi sampai djam 3 sore.

JANG MENDAPAT DUURTETOESLAG f 25.

Klerk² pada kantoer² Gouvernement jang masoek titulaire rang onder omies jang bergadji f 150 seboelan, menoeoet Gouvernements besluit, berhak menerima duurteroeslag f 25.

KOELI ORDONNANTIE.

Menoeroet boenjinja Gouvernements besluit, soedah ditetapkan boeat menambah boenjinja koeli ordonnantie lama bagi Sumatra Timoer dan I.L., sesoedah 1

Augustus 1915, boeat memoeodahkan perpindahan koeli² dari lain onderneeming-keonderneeming jang lain.

ADVERTENTIE BAROE.

Ini hari ada dimoeat advertentie No. 55, jaitoe dari t. M. Joesoef en Mohamad Siloengkang (S.W.K) Kita rasa ada perloenja pada pembatja boeat mengetahui advertentie itoe, apalagi mengingat seroeannja: „Madjoekanlah Hindia kita ini.“ Dengan begitoe, se lakanlah perhatikanlah advertentie terseboet.

TERSIAR CHABAR.

Dikota ini soedah tersiar chabar bahasa jang akan diangkat djadi Secretaris dari onderafdeelingraad di-P.-Sidempoean, dengan stemmen (soeara) dari locale raad itoe, ialah toean A. Hadi gelar Soetan Kanaekan, jang sedang djadi Ist. onderwijzer di H. I. S. Sipirok.

Sjoekoerlah chabar ini dengan sebotoelnja. H. Sepakat toeroet mengtjapkan selamat!

TENGKOE NANA.

Toean ini berasal dari Atjeh; tadinja beroleh pemboengan dengan sebab gerakan politik gouvernement ditanah Atjeh; sedang selama ini ia ada bertempat di-Soemedang. Menoeoet kabar dari Djawa, sekarang toean itoe soedah beroleh izin boeat poelang kenegerinja kembali.

SAMBIL POELANG

T. B. G. G. sambil poelang nanti, menoeoet kabar dari Djawa, ada niatan boeat ambil djalan ke pesisir Celebes Selatan.

Boeat bertemasja bertempat itoe, adalah oleh toean Frijling, gouverneur disana akan serta mengiringkan.

HARGA KOPI.

Dalam boelan Januari jl. adalah boeat export di-Betawi maoe djoeal kopi Angkola dengan harga f 61 sepikoel; sedang kopi Mandailing dengan harga f 63.—

Matjam² pendjoelan dari barang hasil tanaman disana selaloe ta' djadi, sebab terintang lantaran toeroennja koers dollar Amerika.

LAIN ORANG LAIN PIKIRAN.

s. s. kabar di-Djawa ada banjak moeat toelisan perkara koerang menjenangkan tentang niatnja Pemerintah akan mendatangkan pengadjar, orang Djerman ke-Hindia ini.

Kalau boeat kita sendiri, dengan sebab mengambil alasan kepada sikapnja Boemipoetera menoeoedjo kederdekaan, ad lah sangat moedji niatnja Pemerintah itoe. Sebab dengan beritoe nanti, terboektilah kebaikannja bergoeroe kepada banjak ragam bangsa. Atau sedikitnja, hingga lebih moe dahlah nanti oleh Boemipoetera disini dapat mengetahui sematjam doea bahasa Barat.

Bergoeroe kepada sematjam bahasa sahadjja, soedah hakekatnja dengan berloeloet kepada bangsa itoe.

Sebaliknya, bergoeroe kepada bermatjam² bangsa adalah hakekatnja sama dengan bersaudara kepada segala bangsa itoe.

KANTOOR ALGEMEENE ONTVANNGER.

Tiga' lama lagi kantoer baroe boeat Algemeene Ontvanger dikota ini akan soedah dikerdja kan B. O. W. Letaknja ialah dibelakang kantoer lama (Residentie kantoer) ditepi air djalan ke Simare-mare.

PERSDELICT.

S. Merdeka mewartakan adalah gratienja t. t. Parada Harahap dan Adam dalam poetoesan hakim tentang perkara pers jang termoeat dalam soerat kabar Poestaha No. 45 t boen 1918, soedah tidak menapat ka boel. Dengan sebab hal ini adalah t. t. terseboet hoeso mendjalam hoekoemannya masing-masing. Jaitoe dengan pendjara 6 boelan pada t. P. Harahap dan 3 boelan pada t. Adam.

Lagi atas diri toean Manullang oleh Raad van Justitie Padang soedah mengoeatkan poetoesan hoekoem pendjara 9 boelan bagi toelisan Riwayat Tanah Pansoer Batoe dan 3 boelan lagi toelisan Boa-boa (dalam Poestaha). Djadi terdjoeulah sa-toe taheon.

Harapan kita.

Kendati boeat menderita hoekoeman sematjam terseboet diatas itoe ad² menerbitkan rasa jang boekan sedikit perihnja, tapi ba iklah hal itoe dipandang sahadjja seperti saoe rahmat jang datang dari toean Allah. Dengan begini tentoeah kepada kemoedian harinja tidak akan menimboelkan kekenderaan nafsoe mendjoendjoeng pergerakan bangsa sendiri; tetapi semakin tambah madjoedat tambah luas.

Apalg² sebab soedah dikatarang toea-toea, kabu tahan bersakit dahoeloe, tentoe senang kemoedian.

Lebih djaoeh adalah kita pandang chasiatnja itoe besar; teroe tama bagi saudara-saudara Boemi poetera Tapanoei jang soenggoeh soedah sama merasa bahwa nasibnja perloe mentapat perobahan. Dimana soedah tentoe dengan lantap dapat insaf, roepanja mere boet kederdekaan itoe, tidaklah tjoe ma moedah disebot sahadjja. Tetapi haroeslah mengalaskan diri sendiri dan menjatangkan tenaga jang sah.

Menilik penderitaannja soedara soedara kita terseboet, baiknja kita harap, djanganlah kelak sampai menimboelkan djoe d a s n j a soedara-soedara sesama bangsa, boeat bersikap sebagai sikap jang dikata bangsa boemipoetera Tapanoei sini:

„Songon ogoengni P a m a i n. Moeda mardjoeloel rap hita nam poena. Tai moeda doper hoem ho nampoena.“

Boeat melajoenja boleh dimisalkan ibarat makan nasi, „Tiba dinasinja sama sama dimakan. Tapi tiba dikeraknja tjoe ma diserakan kepada „toekang tanak sadja“

BOEKAN SEDIKIT.

Menoeroet jang dioedjarkan de Sumatra Post adalah djoe mlah harga lelang dari barang-barang bekas Gouverneur Sumatra Timoer, toean Grijzen (jang baharoe berhenti); banjaknja lebih koerang f 18.000.

Didalam itoe pendjoelan lelang roepanja kenjataanlah ta' se berapa orang jang menjoekal staats en bijbladen (kanoen dan peratoeran Gouvernement), dengan mana sehingga lakoenja tjoe ma f 50. kata de S. Post.

KIRIMAN.

PEMANDANGAN DARI DANAU TOBA.

Melahirkan pemandangan ditengah-tengah orang banja boekannja hendak menjtaji atau menghina jang ditoedjoenja, tjoe ma sekedar memberi nasihat dan

mengadjak berhati djoe-djoer kepada kaoem lemah (siterperintah).

ONDAP-ONDAP

Lamalah soedah terangan-angan dihati saja hendak datang bertjengkarama, ketaman kita Hindia Sepakat ini, tetapi karena terintang penjakit tidak pandai, djadilah angan-angan itoe diperam sahadjja. Tetapi kalau difikir sebaliknja tidaklah patoet angan, kita itoe diperam sahadjja, sebaik-baiknjalah kita lahirkan, baik boeroeknja tentoe saudara-saudara kita ma'afkan, asalkan angan-angan kita itoe memberi faedah ditengah-tengah bangsa dan tanah air kita.

Simeloengoen, itoelah nama bangsa kita Batak, ja'ni disebelah Timoer negeri kita Tapanoei ini. Kalau kita perhatikan betoel-betoel tidak pantas dan tidak patoet saudara, kita djaoeh ketinggalan dibelakangan dari lain-lain saudaranja dari hal segala kemadjoean. Ketinggalan djaoeh kata saja, tentoe toean-toean arifin pembatja ma'aloem.

Sekarang marilah koerentjanakan sedikit di hal negeri itoe, moga-moga mendjadi pertimbangan pada toean-toean pembatja dan leida kita; dan maoleah poela toelisan saja ini diperhatikan oleh pembesar ditoe daerah; terlebih-lebih poela Radja-Radja, seperti Radja Siantar, Radja Tanah Djawa Radja Simpang Raja d. l. l.

Adapoen keadaan dinegeri itoe kalau kita perhatikan betoel-betoel, amatlah djeleknja kalau kita bandingkan dengan negeri lain, lebih djelek lagi dari keadaan negeri kita pada waktoe 20 taheon jang laloe, dari hal kampoeng ditoe daerah kita tidak bisa seboektan dengan kalam, dari hal boeroeknja, sedemikian poela tempatnja djaoeh dihoetan; fasal djalan-djalan kekampoeng orang pembesar ditoe daerah betoel-betoel tidak perhatikan, dan boleh dibitangkan percies sebagai djalan nekopi dinegeri kita ini.

api kita soenggoeh berasa heran sekali memikirkan hal itoe, sebab anak negeri di kampoeng kita ini seroepa djoeja sama saudara-saudara kita jaitoe sama-sama bazar belasting dan rodi kekas pemerintah.

Dari karena itoe timboellah persangkaan jang djelek dan jang tidak patoet dihati kita, dan timboellah poela pertanyaan dihati kita, apakah pemerintah ditoe daerah, taoe tjoe ma mengoetip atau meminta belasting dan rodinja anak negeri sahadjja? Apakah tidak difikirkan dari manakah anak negeri mentjari wang boeat bazar belasting dan rodinja kalau tidak diperdoelikan djalan-djalan boeat kampoennja jang agak bagoes sedikit soepaja bisa dijadani keinderaan dan soepaja bisalah ia membawak hasil tanamannja boeat didjoel keloe ar kam poennja soepaja adalah harga bagoes sedikit? Apakah anak negeri nanti tidak fikir jang pemerintah datang keitoe negeri boekannja hendak mendidik hanja merampas haknja anak negeri? Karena anak negeri tidak dapat perobahan barang sedikit, ketjoeali ia moesti bazar belasting dan negerinja diserahkan kepada kaoem oceang (!) Pertanjaan saja jang diatas betoel-betoel kita tidak bisa djawab melainkan jang pandai menjdjawab dia.

Sekarang marilah kita oetarakan pemandangan kita dari hal onderwijs di negeri itoe. Kalau kita perhatikan dengan sedjoeroes laloe, soenggoeh bagoes betoel onderwijs ditoe daerah, sebab diiboe kota negeri itoe

ada banyak sekolah, seperti H.I.S., Inl. school 2e klas, Europ. school-Noormalschool dan di-Pardagan-an ada djoega Inl. school 2e klas. Boekan bagoes begitoe toean-toean arifin pembatja? Tetapi . . . ada tetapija, kalau kita perhatikan soenggoeh-soenggoeh betoel kita merasa kasihan sama kita poenja saudara-saudara itoe karena itoe semoeanja sekolah tidak berfaedah barang sedikit djoepoen padanja sebab dalam sekolah yang terseboet diatas tidak lebih 1⁰/₁₀₀ pendoedoek sedjati (boemipoetera sedjati) hanjalah dari segala pendjoeroe di Hindia ini ketjoelali Simeloengoen.

Di P. Siantar dan Pematang Rajah adalah poela sekolah yang diadakan pendeta, tapi sekolah zending itoe kita telah maaloem kebanjakan bijbel yang diadarkan disitoe.

Djikalau kita mengerling ketanah Atjeh yang bahare taalok kepada Gouvernement telah banyak mendapat pengadjaran dan boleh dibilangkan pada tiap-tiap kampoeng ada besar sedikit telah mendapat sekolah desa. Soenggoeh kita menghela napas pandjang memikirkan bangsa kita Batak Simeloengoen seperti anak tiri betoel-betoel. Ach!!!!!! toean-toean arifin kalau kita kenangkan bangsa kita ini diwaktu zaman perobahan ini tidaklah bisa di rentjanakan pandjang, melainkan Allah sahadjalah yang tahoe.

Oleh kerena itoe diharap pada pemerintah, teroetama Radja di loehak Simeloengoen, soeka apalah kiranya mengadjak bangsanja itoe kezaman kemadjoean ini djanganlah Radja-Radja kami diam sahadja diatas singgasana, lihatlah bangsa lain ataupun keloe hak lain semoeanja soedah dapat koernia dari Gouvernement. Wahai radja kami di Simeloengoen perhatikanlah kesengsaraan anak negeri, ditiap-tiap toean poenja pegangan, tidak barang seorang yang tahoe apa arti kemadjoean, toentoenlah kami kepadang yang terang soepaja jakinlah kami bahwa radja kami yang menoeloeng kami dan soepaja pertjajalah anak tjoetjoe kami kemoedian hari kelak, bahwa radja itoe perloe bagi kami. Tetapi pertjajalah Radja Radja kami kalau tidak ada perobahan pada kami ra'ajat jai'oe soepaja radja-radja kami mengadkan beberapa sekolah desa atau Landschap digolongan masing-masing (keradjaan masing-masing) tentoeitah kami ra'ajat yang bodoh ini memikirkan Radja-Radja itoe boekannja menoen toen kami kepadang kemadjoean hanja Radja-Radja kami itoe tahoe mengoetip belasting dan rodi kami sahadja.

Achiroelkalam haraplah penoelis karangan ini noga-mega toelisan saja yang tidak sepertinja ini difikirkan oleh Radja-Radja dibahagian Simeloengoen. Dan haraplah saja pada toean Hoofd Redacteur soeka mengirimi soerat chabar yang berisi karangan ini kehadapan pd. toean Radja Siantar. (2)

Dan kalau toean H. Redacteur soeka nanti saja datang djoega ketaman kita ini. (3)

Tor ni Sontang Ratoes, datum postmerk.

(1) Negerinja diserahkan kepada kaoem oeng, rasa kami tentoe tidak! Tjoema yang boleh djadi, ialah tanah-tanah peroesahaan yang lajak bagi saudara, kita, soedah lindang ditangan kaoem oeng.

(2) Baiklah!
(3) Mengapa tidak? Asal toedjoenja toelisan toean tidak berlawanan dengan yang tertjatak tebal dibawah s.k. ini. H. red.

PEMBAJARAN WANG LANGGANAN.

Nawawi-Fort van der Capellen sampai 31 December 1920; Abdoel Raoef sampai 31 Maart 1921;

Si Kali Asal, Medan, sampa 31 Dec. 1920;
Aron Hasiboean, Lopian, sampa 28 April 1921;
Mohd Ali, Padang, sampa 31 Maart 1921;
Soetan Pamoentjak, Balige, sampa 18 April 1921;
Israei Manaloe, H. Djoeloe, sampa 18 April 1921;
Soetar Moeda, Pangkalan Bran dan sampa 31 Dec.-21
Mangr. Elias Hoeta Nopan Si pirok sampa 31 Dec-21
Baginda Sin Toeah, Sidikalang, sampa 31/1-20
Soetan Moelia Djambi, sampa 31/3-21
Noermakoe m. Tandjoeng Balai sampa 20/4-21
Labe Latief Pad. Sidempoean, sampa 20/7-21
T. P. P. Tjhi Bireuen sampa 31/3-21
Malim Soeltani Sipirok, sampa 31/3-21
Marah Said Sipirok sampa 30/12-20
Soetan Sotembal Sipirok sampa 30/12-20
Abdoel Talib Kalangan sampa 4/3-21
Ho Beng Kian Goenoeng Si toli sampa 31/12-20
Panginan Peudada sampa 31/3-21
Moeradt Koeta Radja sampa 31/12-20
Mohd Ali Meulaboh sampa 31/3-21
P. Besar Sabang sampa 31/3-21
J. B. Barani Pohan Siantar, sampa 27/7-21
Mangr. Sinomba Soemoeran, sampa 31/3-21
Mandapat Sibolga sampa 31/3-21
Zakaria Sibolga sampa 31/3-21
Ramali Ketjil Sibolga sampa 31/3-21
Djadi Sibolga sampa 16/3-21
Mohd Sjarief Sibolga sampa 31/3-21

31/3-21
Pako Sibolga sampa 31/3-21
Rahim Dolak Merangir sampa 31/3-21
Radja Gelgel Deli-Toea-sampa 28/4-21.
Abdoellah Sjoekoer, Sibolga Radja Sian Botoeng, sampa 11/12-20
Marah Taib Sibabangoen sampa 31/12-20
Djanagori Pad. Sidempoean sampa 15/2-21
Marah Ahmad Siboloear sampa 29/4-20
Mangr. Enda Bangka sampa 31/3-21
Benjamin Zeboea Telok Dalam sampa 31/12-20
So Song Liem G. Sitoli sampa 30/3-21
Jonathan Zeboea Idano Gawo sampa 29/4-21
Abdoel Lasim Medan sampa 31/3-21
Diapari Simangambat sampa 29/4-21
R. I. Pangkalan Brandan Sampa 31/3-21
Mohd Said Koeala Gaoeng sampa 29/4-21
Baginda Soetan Liberea Est sampa 31/3-21
Mangr. Boerhanoedin Sibolga sampa 31/3-21
Mohd. Sjarief Sibolga sampa 31/12-20
Djapidjor Sibolga sampa 31/1-21
H. Mohd Noer Langsa sampa 31/3-21
Djakakoerangan Hotel Sibolga sampa 26/10-20
Wilhelm Sibolga sampa 31/3-21
Mohd Idroes Sibolga sampa 31/3-21
Winfried L. Tobing Sibolga sampa 4/3-21
St. Nan Kajo Sibolga sampa 31/3-21
Ada lagi.

Abdulmanap & Dja-Manoppoe „Sipirok” (Tapanoeli)

Selamanja sedia mendjoel barang² kehasilan tanah dan boeatan Batak model Sipirok.

Seperti:

- a. Paroppa sadoen; paroppa yang bertoelis kocdjori dan lain² kain tenoenan Sipirok;
- b. Tappa, Tagan, dan lain² perkakas tempat sirih dan tembakau yang disadoer dengan roepa² manik
- c. Bide dan tikar; haloes dan kasar.
- d. Kopi yang telah terkenal bagoes; boeat diminoem paling enak; dan boeat bikin bibit paling bagoes, hasilnja Aek Lampesong di Dolok Siboeal-boeal; (tjoema bisa dikirim dengan Rembours sadja, sebab tidak berapa banyak lagi)
- e. Kemenjan yang paling bagoes; hasilnja Hoeta Imbaroe Loeat Lombang.

Segala pesanan diatoer dengan rapi, djoega boleh dikirim dengan Rembours.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

Abdulmanap & Dja Manoppoe.(22)

Jap Mo Seng Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² yang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

E. I M A N S J A H

Tenoenanhandel & Commission agent

SAMARINDA. - KOETEI

(O. K. BORNEO.)

Slamanja kita ada sedia roepa-roepa sarong tenoenan Samarinda, yang telah terkenal diantaro tempat, terbikin dari soetra kwaliteit No. 1, 2 ditanggoeng koeat bisa pake lebih dari 20 tahoen, warnanja dan tjoraknja, apa jang setoedjoe pada toean pesanan kami bisa kaboelkan, warnanja seperti hitam, poetih, merah, idjo, biroe, blauw, koffie chocolate enz. enz. ditanggoeng tiada loentoer, harga tiap sehelai moelai dari f 35.—, f 37.50, f 42.50, f 45.—, f 47.50, f 50.—, f 55.— dan f 75.— pesanan selamanja kami atoer dengan rembours, atawa kirim wang lebih dehoeloe.

Langganan jang setia dapat Crediet.

Memoedji dengan hormat.

Djoega boleh dapat Agent.

M. S. Datoe Radja Panghoeloe Pasar Koemango Padang, Alie bin Djamil Tehoroe [Amohai] Amboina, Haji Nasir Gejlang Road 10 toko 12 Singapore, M. T. Sharibin Mandailing Solo, Mohamad Ashik Cloth Merchan Acheent Street 81 A Penang, S. H. Allanggi Tebing Tinggi Weltevreden, H. Zakaria Thaib Fort de Kock, Boerhanoeddin gelar Pakih Moeda Pajakomboh. (56)

Pemberian Tahoe.

Bagaimana sedapnja kalau kita mempertanggoengkan kepada assurantie barang-barang perniagaan kita jaitoe pada UNION ASSURANCE COCITY LIMITED London E. C. agentnja H. Mij. Deli Atjeh di-Sibolga, batjalah teroes ini advertentie.

Dengan memegang Polis tanggal 22 Maart 1920, No, 1835169 AMIN HOETA GALOENG ada mempertanggoengkan barang-barang perniagaannya apabila dapat ketjelakaan kebakaran, Union Assurance Limited Londen E. C. berdjandji membajar kepada Amin Hoeta Galoeng F 5000; tiba-tiba pada tanggal 17 Augustus 1920 malang bagi Amin Hoeta Galoeng roemah dan barang-barang perniagaannya habis terbakar. Menilik jang sepatoenja serta mengingat kebiasaan maatschappij Belanda jang terdiri di-Hindia Nederland ini, Union Assurance Cocitij-Limited Londen E.C. mesti membajar kepada Amin Hoeta Galoeng setjoekoepnja F 5000; dan hal pembajarannya selambat-lambatnja satoe boelan poen selesai lah, tetapi boeat atoerannya assurantie terseboet diatas ada beda nja sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpa kebakaran ti. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajaran dengan pertanggoengan assurantie terseboet bersoesah-soesah memintaknja; pada tanggal 11 Januari 1921 baroe dapat menerimanja; itoe poen boekan f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.— Djadi pembajaran itoe jang bersih tjoema f 3960, sadja. Wang inilah jang dibajar Agent Assurantie terseboet (H. M. Deli-Atjeh) di-Sibolga. Sebab kata toean H. M. Deli-Atjeh f 3960 itoelah sadja jang U. A? L. terseboet diatas maoe bajar. Djadi dipotong hidoep-hidoep lebih 20⁰/₁₀₀.

Kita bikin ini advertentie boeat tahoenja soedara-soedara jang masoek assurantie pada maatschappij diloear ini keradjaan, sebe narnja ada satoe kesoesahan jang tidak gampang dioeroes, kalau ketoeolan ada perloenja boeat tagih pembajaran dibelakang hari, keterangan lebih djaoeh baiklah soedara-soedara datangkan per-taan sendiri sama AMIN HOETA GALOENG.

(49)

B A T I K H A N D E L

A T I K K E R Y

Pekalongansche Handel en Batikkerij „MIELONOACHMAD” PEKALONGAN.

BATIK PEKALONGAN DARI HARGA f 2.— Sampai f 30.— per Potong

Pembelian dikirim dengan Rembours atawa oewang dikirim doeloe; pesenan sedikitnja harga f 300.— atawa kirim oewang doeloe sedikitnja f 150.— dapat onkost VRIJ. Batik jang tida lakoe dalam tempo 3 boelan boleh toekar lain matjam BATIK BAROE zonder ada potongan apa-apa. [45]

ADRES PALING MOERAH